



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/KP/AWG/2009/13  
3 September 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДАЛЬНЕЙШИМ  
ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМ ДЛЯ СТОРОН, ВКЛЮЧЕННЫХ  
В ПРИЛОЖЕНИЕ I, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

Девятая сессия

Бангкок, 28 сентября - 9 октября 2009 года,  
и Барселона, 2-6 ноября 2009 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня  
Организационные вопросы  
Организация работы сессии

**Записка с изложением плана первой части девятой сессии**

**Записка Председателя**

**I. Введение**

1. Первая часть девятой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенным в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП) состоится в Бангкоке, Таиланд, с понедельника, 28 сентября, по пятницу, 9 октября 2009 года. В соответствии с просьбами Сторон Председатель СРГ-КП подготовил настоящую записку с изложением плана сессии, которая дополняет информацию, содержащуюся в повестке дня и аннотациях<sup>1</sup>.

2. В рамках своей программы работы, которая была обновлена на ее возобновленной шестой сессии, СРГ-КП согласилась на своей девятой сессии рассмотреть вопросы, касающиеся правил и условий внесения возможных улучшений в связи с пунктами 3, 4 и 5

---

<sup>1</sup> FCCC/KP/AWG/2009/11.

повестки дня своей шестой сессии, а также любые проекты решений или проекты поправок<sup>2</sup>. Эти пункты повестки дня сформулированы следующим образом:

- a) Пункт 3: Анализ средств для достижения целевых показателей в области сокращения выбросов и определение пути повышения их эффективности и вклада в устойчивое развитие;
- b) Пункт 4: Рассмотрение соответствующих методологических вопросов;
- c) Пункт 5: Рассмотрение информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочном воздействии, средств, политики, мер и методологий, имеющихся в распоряжении Сторон, включенных в приложение I (далее именуемые "потенциальные последствия").

3. Программа работы на 2009 год также предусматривала утверждение на седьмой и восьмой сессиях выводов по совокупным масштабам сокращения выбросов, которые должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, а также по вопросу о вкладе включенных в приложение I Сторон в эти масштабы. Кроме того, на своей седьмой сессии СРГ-КП согласилась продолжить на своей восьмой сессии в качестве одного из ключевых вопросов обсуждение масштабов сокращений выбросов, которые должны быть в совокупности достигнуты Сторонами, включенными в приложение I. Поскольку эти проблемы все еще находятся в стадии рассмотрения и с учетом их определяющего значения для завершения работы СРГ-КП, одним из приоритетных вопросов на девятой сессии станут дальнейшие обсуждения, в частности по поводу распределения времени.

## **II. Обзор и организационные вопросы**

### **A. Мнения в отношении организации сессии**

4. В предварительную повестку дня сессии включен только один вопрос существа, а именно пункт 3 "Рассмотрение дальнейших обязательств для Сторон, включенных в приложение I согласно Киотскому протоколу". Предварительная повестка дня была составлена в упрощенной форме в целях содействия сосредоточению действий СРГ-КП на основных аспектах работы. Все указанные в разделе I вопросы будут рассматриваться по данному пункту предварительной повестки дня.

---

<sup>2</sup> FCCC/KP/AWG/2008/8, пункт 60 с).

5. Три пленарных заседания будут организованы следующим образом:
- a) первое пленарное заседание, намеченное на понедельник, 28 сентября 2009 года, будет посвящено открытию сессии, принятию повестки дня девятой сессии, согласованию вопросов организации работы сессии и заслушанию вступительных заявлений групп Сторон. На этом пленарном заседании Председатель представит подготовленные к сессии документы;
  - b) на втором пленарном заседании будут подведены итоги обсуждений и должным образом согласованы любые меры, которые должны быть приняты для продолжения работы;
  - c) на заключительном пленарном заседании, запланированном на пятницу, 9 октября 2009 года, будут обсуждены доклады различных контактных групп и завершена работа первой части девятой сессии СРГ-КП.
6. На первом пленарном заседании Председатель внесет предложение об учреждении четырех контактных групп для проработки вопросов, упомянутых в пунктах 2 и 3 выше. Исходя из практики восьмой сессии, эти группы будут заниматься следующими вопросами:
- a) масштабы сокращений выбросов, которые в совокупности должны быть достигнуты Сторонами, включенными в приложение I, а также вкладов включенных в приложение I Сторон в эти масштабы;
  - b) прочие вопросы;
  - c) потенциальные последствия;
  - d) правовые вопросы.
7. Председатель хотел бы предложить контактной группе, упоминаемой в подпункте а) пункта 6 выше, обстоятельно рассмотреть вопросы, на которые указали Стороны на неофициальном совещании СРГ-КП, которое состоялось 10-14 августа 2009 года в Бонне. Он также хотел бы предложить этой группе посвятить одно из своих совещаний обсуждению последствий прочих проблем, в частности вопросы торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах, землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты включенными в приложение I Сторонами в совокупности и на индивидуальной основе.

С этой целью он призывает Стороны активизировать работу по выработке понимания того, каким образом различные предложения могут повлиять на такие масштабы с точки зрения их уменьшения или увеличения.

8. Упомянутая выше в подпункте b) пункта 6 контактная группа должна рассмотреть вопросы, обозначенные в подпункте с) пункта 49 доклада о возобновленной шестой сессии СРГ-КП<sup>3</sup>. Председатель подчеркивает необходимость решения этих вопросов, которые имеют последствия для обсуждения масштабов сокращений выбросов, которые должны быть достигнуты включенными в приложение I Сторонами, равно как и технических моментов, которые могли бы быть урегулированы до сессии СРГ-КП в Копенгагене.

9. В отношении контактной группы по потенциальным последствиям СРГ-КП согласилась, что на этой сессии обсудит пересмотренный Председателем вариант приложения I к докладу о восьмой сессии СРГ-КП<sup>4</sup>. Председатель отмечает, что на этой сессии СРГ-КП может добиться существенного прогресса в рассмотрении изложенных в упомянутом приложении вопросов.

10. Как было условлено на предыдущих сессиях, будет учреждена контактная группа по юридическим вопросам для рассмотрения проблем юридического характера, которые доводятся до ее сведения другими контактными группами.

11. Следуя установившейся практике, Председатель проведет предсессионные двусторонние консультации со Сторонами для обсуждения вопросов организации сессии и ее ожидаемых результатов. Кроме того, Председатель хотел бы в ходе сессии неофициально обсудить со Сторонами стратегические вопросы для рассмотрения на сессии СРГ-КП в Копенгагене в отношении препровождения материалов о результатах работы СРГ-КП пятой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

## **В. Документация**

12. В соответствии с просьбой, с которой к нему обратилась СРГ-КП на своей восьмой сессии<sup>5</sup>, Председатель подготовил документацию с целью облегчения переговоров между Сторонами. Эта документация была обсуждена на неофициальном совещании в августе и включает в себя:

---

<sup>3</sup> FCCC/KP/AWG/2008/8.

<sup>4</sup> FCCC/KP/AWG/2009/9.

<sup>5</sup> FCCC/KP/AWG/2009/9, пункт 19.

- a) основной документ, который был пересмотрен и выпущен в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Rev.1;
- b) следующие четыре добавления:
  - i) добавление 1, содержащее предлагаемые поправки к Киотскому протоколу во исполнение пункта 9 его статьи 3. Это добавление было пересмотрено и выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.1/Rev.1;
  - ii) добавление 2, в котором изложены другие предлагаемые поправки к Киотскому протоколу. Выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.2;
  - iii) добавление 3, включающее подборку предложений по проектам решений и другим вопросам, определенным в пункте 49 с) документа FCCC/KP/AWG/2008/8. Это добавление было пересмотрено и выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.3/Rev.1;
  - iv) добавление 4, содержащее компиляцию предложений Сторон в отношении совокупных и индивидуальных цифровых показателей для Сторон, включенных в приложение I. Это добавление было пересмотрено и выпущено в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/10/Add.4/Rev.1.

13. Кроме того, в ответ на просьбу, с которой обратилась к нему СРГ-КП на своей восьмой сессии, Председатель пересмотрел приложение I к докладу о работе восьмой сессии СРГ-КП в части, касающейся потенциальных последствий, с учетом результатов работы состоявшегося в августе неофициального совещания. Пересмотренный вариант приложения был выпущен в качестве документа FCCC/KP/AWG/2009/12.

14. Председатель выражает надежду, что упоминаемая в пунктах 12 и 13 документация поможет СРГ-КП в достижении прогресса на переговорах. Он предлагает делегациям использовать эту документацию в процессе обсуждений.

### III. Заключительные замечания

15. СРГ-КП приняла решение, что ее основная задача в 2009 году будет состоять в том, чтобы представить пятой сессии Конференции Сторон (КС/СС) результаты своей работы по рассмотрению обязательств на последующие периоды для включенных в приложение I Сторон в соответствии с пунктом 9 статьи 3 Киотского протокола с целью их принятия<sup>6</sup>.

16. Председатель хотел бы напомнить делегатам, что у СРГ-КП остается только три недели официальных заседаний до того, как она соберется на свою десятую сессию в Копенгагене. По завершении первой части девятой сессии это время сократится до одной недели. Это означает, что после окончания первой части девятой сессии СРГ-КП будет располагать лишь ограниченным временем для разрешения значительного числа остающихся вопросов. Сторонам предлагается воспользоваться межсессионным и предсессионным периодами для неофициального обмена мнениями с целью устранения разногласий и согласования позиций.

17. Председатель предлагает Сторонам прибыть на девятую сессию с твердым намерением добиться прогресса на переговорах и решить вопросы, которые могут и должны быть решены до сессии СРГ-КП в Копенгагене.

-----

---

<sup>6</sup> FCCC/KP/AWG/2007/5, пункт 22 с).